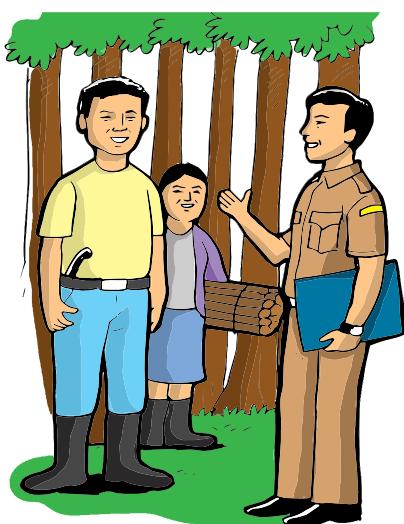


ຈະເຮັດແນວໃດ ຈຶ່ງຈະໄດ້ຮັບໃບຢັ້ງຍິນກຳມະລິດໄນ້ສັກ



1

ຊາວກະສິກອນຂະໜາດນ້ອຍຈະຕ້ອງຕິດ
ຕໍ່ຝົວຝັນກັບ ສອງການກະສິກຳ ແລະ ປາ
ນີ້ແນ້ວງ ຫຼື ແຂວງ (PAFO/DAFO)
ເພື່ອຢືນຄຳຮອງ ແລະ ສັນຫະບວນສະ
ເໝີຂຳດໍາເນີນການສໍາໜຸດ ເພື່ອອອກໃບ
ຢັ້ງຍິນໄນ້ສັກຂອງຕົນ.



2

ຊາວກະສິກອນຂະໜາດນ້ອຍ ຕ້ອງໄດ້ກຳ
ນົດຕາຕະລາງເວລາ ເພື່ອໃຫ້ຜະນັກງານ
ປານີ້ມາດໍາເນີນການສໍາໜຸດສ່ວນໄນ້
ສັກ ແລະ ສໍາພາດຊາວກະສິກອນ.

3

ຜະນັກງານປ່າໄນ້ ດໍາເນີນການສໍາ
ໜຸດໄນ້ສັກ ພອນກັນກັບເຈົ້າຂອງໄນ້
ພອນທີ່ງສໍາພາດເຈົ້າຂອງ ເພື່ອເກັບກຳຂ້
ມູນທີ່ກວ່ວຂອງ.



4

ຜະນັກງານປ່າໄນ້ ປ້ອນຂັ້ນນີ້ໃດ
ຮັບເຈົ້າໃລ້ໄວ້ໃນຖານຂັ້ນນີ້ ຄືດໍາລົມມູນຄ່າ
ຂອງໄນ້ສັກ ແລະ ອອກໃບຢັ້ງຍິນ ຢູ່ຫອງ
ການປາໄນ້ທີ່ກວ່ວຂອງ ໃນລະດັບຫອງ
ຖິ່ມ.



5

ພະນັກງານປ່າໄນ້ ອູອກໃບຢັ້ງຍິນ ໃຫ້
ແກເຈົ້າຂອງສ່ວນໄນ້ສັກ ພອນທຸ່ງອະທິ
ບາຍເນື້ອໃນ ແລະ ຄຳແນະນຳ ກຽວກັບ
ການປົກໂນດ້ວກູາວ, ເຊິ່ງຈະລະບໄວໃນ
ໃບຢັ້ງຍິນ ຄວາງຄູ້ກັນກັບການປຶກສໍາຫາລື
ກັບຫອງການປາໄນ້ທີ່ກວ່ວຂອງ.

ຂັ້ນນີ້ແມ່ນເນື່ອງ ກ່ຽວກັບ ຂະບວນການອອກໃບຢັ້ງຍິນໄນ້ສັກ ແລະ ວິທີການຄຸ້ມຄອງກຸາມປຸກ ໄດ້ກຳນົດໄວ້ຢູ່
ໃນໂປດສະເຕັ້ນບານ ແລະ ແຜນຝັບ ຫີຈາຍາຍໂດຍຫອງການ PAFO/DAFO ທີ່ກວ່ວຂອງໃນທອງຖິ່ນຂອງ
ພວກຫານ.

ຊາວກະສິກອນຂະໜາດນ້ອຍ ຈ່າຍຕ່າງໆ ດໍານວນພຽງຄັ້ງຮວຜົ່ານັ້ນ ເພື່ອໃຊ້ເປັນເງິນບໍລິຫານວຽກງານ ແລະ
ການຈັດສ່ຽງໃນຢັ້ງຍິນ.



ການຢັ້ງຢືນົກມະນະສດໃມ້ສັກ ສາມາດສາງແຜນົປະໂຫຍດໃຫ້ ແກ່ຈ່າວກະສູກອນຂະໜາດ ນອ້າຍ ໄດ້ຄໍ້ແນວໃດ

ລະບຸບິບທຶນໍາສະເໜີ ກ່ຽວກັບ ການອອກໃບຢັ້ງຢືນກຳມະສິດຄວາມເປັນເຈົ້າຂອງໄນ້ສັກ ຢູ່ແຂວງຝົ່າ
ແກວ, ສປປ ລາວ ແມ່ນລະບິບທີ່ອຸ້ກເອກະສູນທາງກິດໝາຍໃຫ້ຊາວກະສິກອນ ກ່ຽວກັບ ມນຄາ
ແລະ ຊອງທາງການເຂົ້າເຖິງເງິນກູ້ຂະໜາດໝອຍຂອງທະນາຄູານ. ແຜ່ນຝັບສະບັບນີ້ ຈະອະທຶນບາຍ
ກ່ຽວກັບ ວິທີການ ທີ່ຊາວກະສິກອນ ຂະໜາດນອຍ ສາມາດສາງມນຄາໃຫ້ສົງຂຶ້ນກວາເກົ່າ ຈູ້ກ
ການປຸກຟັ້ງຂອງພວກເຮົາ ໂດຍຜ່ານການນຳໃຊ້ໃບຢັ້ງຢືນສົນທິບໍ່ກັບການນຳໃຊ້ເຕັກມີກການຄຸນ
ຄອງ ແລະ ການເກັບຖຸ ຄວາມຄຸງກັບປະສິດທິພາບໃນການດຳເນີນການປຸກຕົ້ນໄນ້ສັກທີ່ໄດ້ກວາເກົ່າ.

ເປັນຫຍັງ ຊາວກະສິກອນຂະໜາດນ້ອຍທີ່ປົກໄມ້ສັກຈິງບໍ່ ໄດ້ຮັບຜົນປະໂຫຍດສູງສຸດ ຈາກການປົກໄມ້ ຂອງພວກເຂົາ ເຈົ້າ?

ການປົກຕົ້ນໄນ້ສັກ ທີ່ຜ່ານການບໍາລັງຮັກສາເປັນຢ່າງດີ ສາມາດກາຍເປັນແຫຼ່ງລາຍຮັບທີ່ມີ
ມູນຄາສູງ ສໍາລັບ ຊາວກະສິກອນຂະໜາດນ້ອຍ ໃນ ສປປ ລາວ. ເຖິງຢ່າງໃດກໍຕາມ, ຊາວກະ
ສິກອນຂະໜາດນ້ອຍ ສ່ວນຫຼາຍ ກໍຍິ່ງບໍ່ໄດ້ຮັບຜົນປະໂຫຍດສູງສຸດຈາກການປົກຝຶກຂອງພວກ
ເຂົາ ຍອນຫຼາຍເຫດຜົນຕົ້ງຕົ້ນໄປນີ້:

- ຊາວກະສິກອນຂະໜາດນ້ອຍ ບໍ່ມີເອກະສານທາງກົດໝາຍ ກວ່ວກັບ ກໍາມະສິດ ແລະ ມູນ
ຄາຂອງໄນ້ສັກທີ່ພວກເຂົາມີ.
- ຊາວກະສິກອນຂະໜາດນ້ອຍ ບໍ່ຮັມນຳຂອງຕົ້ນໄນ້ສັກໃນຫ້ອງຕະຫຼາດ ແລະ/ຫຼື ພວກ
ເຂົາເຈົ້າເປົ່າສ່ານູ້ດັຈລະຈາຕໍ່ລຸ້ງໃຫ້ໄດ້ຮັບລູຄາທີ່ເປັນທຳໄດ. ຕັ້ງບັນສູ່ນີ້ ຈຶ່ງນຳພາໄປ
ສູຄວາມຂັດແຍງ ກວ່ວກັບ ມູນຄາຂອງຕົ້ນໄນ້ສັກໃນເວລາຂາຍໃຫ້ແກ່ຜູ້ນາເກັບຊື້.
- ກອນທີ່ຕົ້ນໄນ້ສັກຈະສ່ານາດຂາຍໃຫ້ໄດ້ລາຄາສູງນັ້ນ ກໍຕ້ອງໃຊ້ເວລາຂະຫຍາຍຕົວດົນຝ່າ
ສິນຄອນ. ເຖິງຢ່າງໃດກໍຕາມ, ຊາວກະສິກອນຈຳນວນຫຼື່ງ ຈະຕັດຕົ້ນນີ້ໃຫ້ດີດັ່ງກ່າວ
ໄລຍະເວລາທີ່ເໝາະ ສົ່ງ ຫຼື ຂາຍຕົ້ນໄນ້ເຫັນນີ້ໃນລາຄາທີ່ຕຳກວານມູນຄາໃນຫອງ
ຕະຫຼາດ ເຝື່ອໃຫ້ໄດ້ເງິນໄວຕາມຄວາມຕ່ອງການ ຍອນວ່າ ພວກເຂົາເຈົ້າບໍ່ສ່ານາດເຂົ້າ
ເຖິງເງິນຫຼັງຈາກທະນາຄານ ແລະ ຂາດຫຼັງຫຼັກຄ້າປະກັນ ເຝື່ອດຳເນີນການກູ້ຍືນເງິນ.
- ຂາດວິທີການຄຸ້ມຄອງການປົກຝຶກທີ່ເໝາະສົ່ງ ພາຍຄວາມວ່າການປົກຝຶກຍັງບໍ່ທັນກ້າວ
ໄປເຖິງຄວາມສ່ານາດໃນການຜະລິດໃນລະດັບທີ່ສູງທີ່ສຸດ. ໂດຍບໍ່ມີແຜນການເກັບກູ້ ທີ່
ອີງໃສການຄຸ້ມຄອງວຽກງານກະສິກຳທີ່ດີ, ມູນຄາທີ່ວ່າໄປຂອງການປົກຝຶກຈິງຫຼຸດໝອຍ
ລົງຢ່າງຫຼວງຫຼາຍ ໃນໄລຍະຍາວ.
- ຊາວກະສິກອນຂະໜາດນ້ອຍບໍ່ສ່ານາດເຜີ່ມມູນຄ່າໃຫ້ການປົກຝຶກຂອງພວກຕົ້ນ ຍ້ອນ
ຂາດການເກັບກູ້, ການຂົນສົ່ງ ແລະ ການແປ່ງຫຼຸດທີ່ມີປະສິດທິພາບ.

ໃບຢັ້ງຍືນກໍາມະສິດໄນ້ສັກແມ່ນຫຍັງ ແລະ ຈຸດປະສົງເປົ້າ ໝາຍຂອງນັ້ນ ແມ່ນຫຍັງ?

ໃບຢັ້ງຍືນຂອງໄນ້ສັກແມ່ນເອກະສານທາງການ ທີ່ອອກໃຫ້ ໂດຍພະນັກງານປ່າໄມ້ແຂວງ
ເຝື່ອນອບໃຫ້ແກ່ເຈົ້າຂອງສອນໄນ້ສັກ. ເຊິ່ງເອກະສານດັ່ງກ່າວນີ້ ໄດ້ລະບຸຂັ້ນ ກວ່ວກັບ ເຈົ້າ
ຂອງ, ລັກສະນະທາງກາຍະພາບຂອງສະຖານທີ່ປົກໄມ້ສັກ, ຕົ້ນໄນ້ສັກ ແລະ ມູນຄາຂອງຕົ້ນ
ໄນ້ສັກໃນເວລາທີ່ມີການວັດແທກ.

ໂດຍຜ່ານການປະສົ່ງປະສານນຸ່ອງຂັ້ນທີ່ຖືກຕ້ອງຊັດເຈນ ກວ່ວກັບ ກົດລະບຽບ, ລາຄາໃນ
ຫອງຕະຫຼາດ ແລະ ຜູ້ກ່າວສົ່ງທີ່ມີບັດບາດໃນກົນໄກຕະຫຼາດ, ຂັ້ນໃນໃບຢັ້ງຍືນໄນ້ສັກສາ
ມາດສະໜອງເຄື່ອງມີ ໃຫ້ແກ່ຊາວກະສິກອນ ແລະ ພະນັກງານປາໄນ ນຳໃຊ້ເຂົ້າໃນການຈະລະ
ຈາລາຄາທີ່ມີຂໍາຂອງໄນ້ທອນ ທີ່ຖືກຕັດ ແລະ ຖືກຂາຍ.

ນອກນັ້ນ, ໃບຢັ້ງຍືນໄນ້ສັກນີ້ ຢັ້ງສ່ານາດນຳໃຊ້ເປັນຫຼັກຊັບຄ້າປະກັນໃນອະນາຄົດ ເຝື່ອຊ່ວຍ
ໃຫ້ຊາວກະສິກອນສ່ານາດຕັ້ງຢືນເງິນຈຳນວນຫຼື່ງຈາກທະນາຄານໄດ ແຫຼ່ນທີ່ຈະຕັດຕົ້ນໄນ້
ສັກອອນໄລຍະທີ່ເໝາະສົ່ງ ເຝື່ອຂ່າຍເປັນເງິນທຶນ. ຄວາມສ່ວງທີ່ກວ່ວຂອງການປ່ອຍເງິນກູ້
ຂອງທະນາຄານ ແລະ ຄວາມສ່ວງທີ່ຊາວກະສິກອນໄດ້ຮັບ ກໍຈະຫຼຸດໝອຍລົງ ໂດຍການນິ້ນ
ໃຊ້ວິທີການທີ່ຖືກຕ້ອງຊັດເຈນ ແລະ ຜ່ານການດັ່ງແກ່ ກວ່ວກັບ ການຄິດໄລມົນມູນຄາຂອງໄນ້ສັກ
ທີ່ຈະໃຊ້ເປັນຫຼັກຊັບຄ້າປະກັນ. ມູນຄານີ້ ແມ່ນຄືດໄລ ສໍາລັບ ລາຄາຂອງໄນ້ສັກທີ່ປົກຢູ່ແຄນ
ທາງໃຫຍ່, ເຊິ່ງນັ້ນເປັນບັດໄຈໜີ້ຂອງລາຍຈູ້າຍ ເຊັ່ນ ຄາໃຊ້ຈາຍໃນການຂົນສົ່ງ ແລະ ການ
ເກັບກູ້. ເງິນຕາແຕລາງ 1. ລາຄາໄນ້ສັກໃນຫອງຕະຫຼາດ.

ລາຄາໄນ້ສັກຢູ່ທອງຕະຫຼາດ

ຕາຕະລາວ 1. ນຸ້ມຄ້າຂອງໄນ້ສັກໃນຫຼັບທອງຕະຫຼາດປະຈຸບັນ (ເດືອນຕຸລາ 2014) ຢູ່ແຂວງບໍ່ແກ້ວ ອົງຕາມຜົນການສຳພາດ ກົບເຈົ້າຂອງໂຮງເລື່ອຍພາຍໃນຫ້ອງຖ່ານ.

ເສັ້ນຜ່າສົນ ກາງ (ປ້າຍ ນອຍ)	ນຸ້ມຄ່າຂອງໄມ້ ທອນ ຢູ່ແກ້ວ (ກີບ/m ³)	ນຸ້ມຄ່າ ຂອງໃນທອນ 4m (ກີບ)	ນຸ້ມຄ່າ ຂອງໃນ ທອນ 2m (ກີບ)
25	850 000	165 000	85 000
30	980 000	280 000	140 000
35	1 100 000	425 000	210 000
40	1 220 000	613 000	307 000

ໝາຍເຫດ: ລາຄາແມ່ນມີການປ່ຽນແປງຕະຫຼາດເວລາ. ກ່ອນທີ່ຈະ
ຂາຍໃນສັກ ພວກທາມຄວາມຕິດຕັ້ງຝຶ່ງພື້ນໂດຍກົງກັບໂຮງເລື່ອຍ ຫຼື ຜະນັກ
ງານ PAFO/DAFO ເຝື່ອຂໍ້ຂັ້ນ ກວດກັບ ລາຄາໃນປະຈຸບັນ. ຂັ້ນ
ສຳລັບ ຕິດຕັ້ງຝຶ່ງພື້ນ ແມ່ນຢູ່ໃນຕາຕະລາງຂາງລຸ່ມນີ້:

ການນຳໃຊ້ໃບຢັ້ງຍືນກໍານະສິດໄນ້ສັກ ເຝື່ອກູ້ຍືນ ເງິນຈາກທະນາຄານ

ໃນໄລຍະບໍ່ດິນນານີ້, ສປປ ລາວ ໄດ້ເລີ່ມຕົ້ນຂັ້ນທະບຽນຂັ້ນສິນບໍ່ຄົງທີ່ ເຊິ່ງ
ຈະອະນຸມາດໃຫ້ແລະບກຄົນ ສາມາດຂັ້ນທະບຽນຂັ້ນສິນທີ່ບໍ່ແມ່ນຫົ່ວ່າ
ເປັນຫຼັກຂັ້ນຕໍາປະກັນ ສໍາລັບ ກູ້ຍືນເງິນຈາກທະນາຄານຕາງໆໄດ້.

ເຈົ້າຂອງສອນໃນໜີ້ສັກ ຈະມີທ່າແຮງໃນການນຳໃຊ້ໃບຢັ້ງຍືນກໍານະສິດໄນ້ສັກ
ຂອງພວກເຂົາເຈົ້າ ເປັນຫຼັກຂັ້ນຕໍາປະກັນ ເຝື່ອຂໍ້ກູ້ຍືນເງິນຂະໜາດນອຍ ຈາກ
ທະນາຄານ, ແຫຍ່ທີ່ຈະເຕັດຕັ້ນໃນໜີ້ສັກ ກອນໄລຍະທີ່ເຫັນຈະລົ້ນ. ໃນຮູບແບບນີ້,
ເຈົ້າຂອງສອນໃນໜີ້ສັກ ຈະສາມາດຖືກຍືນເງິນໄດ້ ໃນຈຳນວນທີ່ພ້ອຍກວານນີ້
ຄານໜີ້ສັກ ໃນປະຈຸບັນທີ່ລົ້ງເຖິງແຄນຫຼາງໃຫຍ່, ດັ່ງທີ່ກໍານົດໄວ້ໃນໃບຢັ້ງ
ຍືນໃນໜີ້ສັກຂອງພວກເຂົາເຈົ້າ. ນຸ້ມຄ້າຂອງຕົ້ນໃນໜີ້ສັກທີ່ດີທີ່ສົດທີ່ເຕີບໃຫຍ່
ຕົ້ນທີ່ແລວ ຈະມີລາຄາສູງກວ່າ ຖ້າຫຍົບກັບນຸ້ມຄ່າອັດຕາດອກກົບເບັ້ນເງິນກູ້,
ພວກເຮົາຮັບປະກັນວ່າ ຊາວກະສິ້ງອາຄານຂະໜາດນອຍຈະສາມາດຈາຍຄືນ ທົ່ວ
ຕົ້ນທີ່ ແລະ ດອກເບີຍ ໃນໄລຍະທ່າຍຂອງສັນຍາເງິນກູ້.

ຖ້າວ່າມີຄວາມຈຳເປັນ, ຊາວກະສິກອນສາມາດຕັດໄນ້ສັກຈຳນວນຫີ່ງ ເຝື່ອ
ຂາຍ ແລະ ໄສຈາຍຄືນເງິນກາງຈາກທະນາຄານ. ໃນຮູບແບບນີ້, ຊາວກະສິກອນ
ຍັງຄົງສາມາດເກັບຮັກສ້າຕົ້ນໃນໜີ້ສັກທີ່ມີຄົນນະພາບດີ ແລະ ສາມາດຕັດຂາຍ
ໄດ້ໃນເລາທີ່ຕົ້ນໃນໃຫຍ່ເຕັ້ນທີ່ ເຝື່ອເຝື່ນນຸ້ມຄ່າໃຫ້ສູງຂັ້ນຕົ້ນອີກ.

ຂັ້ນສິດຕັ້ງຝຶ່ງພື້ນ ໂຮງເລື່ອຍ
ຢູ່ແຂວງບໍ່ແກ້ວ, ສປປ ລາວ:

ທ້າວ ທອງໄລ ບົວປະສິດ
ໂຮງເລື່ອຍ ແລະ ຮັ້ນເມີນເດີ
ບ້ານໂພນສະຫວ່າງ, ເມືອງຫຼວຍຊາຍ, ແຂວງບໍ່ແກ້ວ
020 5804-3304

ທ້າວ ຄໍາຊາວ ຈັນທະວັກ
ໂຮງເລື່ອຍ
ບ້ານເຫຼືອໄລ, , ເມືອງຫຼວຍຊາຍ, ແຂວງບໍ່ແກ້ວ
020 5568-4261

ທ້າວ ສອນ ພິມມະຈັນ
ໂຮງເລື່ອຍ
ບ້ານມີກາຈາອກ, , ເມືອງຫຼວຍຊາຍ, ແຂວງບໍ່ແກ້ວ
020 5588-3162

ທ້າວ ບນມີ ຄຸນມະວົງ
ໂຮງເລື່ອຍ
ບ້ານສິບູນເຮືອງ, ເມືອງເຕັ້ນເຕັ້ງ, ແຂວງບໍ່ແກ້ວ
020 5474-5333

ທ້າວ ຕີ
ໂຮງເລື່ອຍ
ບ້ານໃຫຍ່ປາກຫາ, ເມືອງປາກຫາ, ແຂວງບໍ່ແກ້ວ
020 5588-3162

ທ້າວ ສາຍລົມ ຫັດລະພອນ
ໂຮງເລື່ອຍ
ບ້ານໂພນສະຫວ່າງ, , ເມືອງຫຼວຍຊາຍ, ແຂວງບໍ່ແກ້ວ
020 2238-1797

ທີ່ຢູ່ໃດຕັ້ງຝຶ່ງພື້ນ ຂອງຜະນັກງານ
PAFO/DAFO:

ທ່ານ ອະນຸມັງ ສັກປະສິດ
ຮອງທີ່ວ່າຂະແໜງປ່ານີ້ (ປາກຫາ)
ບ້ານປາກຫາ, ເມືອງປາກຫາ, ແຂວງບໍ່ແກ້ວ
DAFO ເມືອງປາກຫາ
020 5675-7487
ongnousak@gmail.com

ທ່ານ ນາງ ນິດຖະໜອນ ລັດລື້ອງ
ວິຊາການປ່ານີ້
ບ້ານຄອນເກົວ, ເມືອງຫຼວຍຊາຍ, ແຂວງບໍ່ແກ້ວ
DAFO ເມືອງຫຼວຍຊາຍ
020 5569-5322

ທ່ານ ຄໍານ່ວນ ສິນອນຈັນ
ວິຊາການປ່ານີ້
ບ້ານສິມມິຫອງ, ເມືອງຫຼວຍຊາຍ, ແຂວງບໍ່ແກ້ວ
PAFO ແຂວງບໍ່ແກ້ວ
020 5509-3211
kmaun_12@yahoo.com

ພະແນກກະສິກຳ ແລະ ປ່ານີ້ແຂວງບໍ່ແກ້ວ
ຫຼອກການ
ເຫດສະບານເມືອງຫຼວຍຊາຍ, PAFO
(084) 211 896 / (084) 211 510